

Gérard Zinsstag

Tahir

pour alto,
orchestre à cordes
et
petite percussion

1995

Partition

TRE MEDIA EDITION 219

**à Mark Foster
et Dimitrios Polisoidis**

Soliste

Scordatura



*Notation de la scordatura:
Dans la partition, les notes sont écrites en sons réels
Dans la partie d'alto, les notes sont écrites en doigtés*

*Altérations en tiers de ton (en plus
des altérations normales):*

- \flat = 1 tiers de ton plus bas
- $\flat\flat$ = 2 tiers de ton plus bas
- \sharp = 1 tiers de ton plus haut
- $\sharp\sharp$ = 2 tiers de ton plus haut

Les altérations sont valables pour toute la mesure

Orchestre à cordes

L'orchestre à cordes sera composé au minimum de:

- 4 premiers violons
- 4 seconds violons
- 4 altos
- 3 violoncelles
- 2 contrebasses

Scordatura

- premiers violons: aucune
- seconds violons: la 4ème corde sera abaissée au fa
- altos: la 4ème corde sera abaissée au si
- violoncelles: la 4ème corde sera abaissée au si bémol
- contrebasses: aucune

*Notation de la scordatura:
Dans la partition, les notes sont écrites en sons réels
Dans le matériel d'orchestre, les notes sont écrites en doigtés*

*Altérations en tiers de ton (en plus
des altérations normales):*

- \flat = 1 tiers de ton plus bas
- $\flat\flat$ = 2 tiers de ton plus bas
- \sharp = 1 tiers de ton plus haut
- $\sharp\sharp$ = 2 tiers de ton plus haut

Les altérations sont valables pour toute la mesure

Percussion

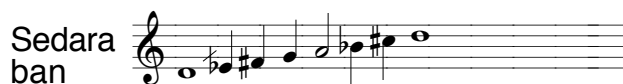
La percussion comprendra les instruments suivants:

- 1 grosse caisse symphonique
- 1 grande cymbale turque
- 2 derbeks (ou derboukas)
- 1 bol tibétain de bronze
- 1 jeu de crotales

*Accessoires spéciaux: 1 archet de violon
1 paire de verges très fines
(év. balais-jazz de plastic)
1 paire de tiges fines en métal
(év. aiguilles à tricoter)*

*La musique de Tahir est en partie basée sur des modes
traditionnels de la musique savante turque qui requiert des
altérations en tiers de ton en plus de celles utilisées
normalement.*

Voici les principaux modes employés:



Durée d'exécution: env. 14 minutes

Création mondiale le 29 mars 1996 à Lyon

Edition entièrement révisée par l'auteur (mai 1996)

Viola sola

agit.
legno tr. flautato
gliss.
ordinario
brillante (*gettato*)
gliss.
agit. intenso

calmo
gliss.
agit.
gliss.
gliss.
brillante
calmo
gliss.

agit.
calmo
gliss.
agitato
quasi legato
agit.
legno tr. flautato
sub.
ordinario
intenso, quasi legato

agitato
gliss.
agit.
calmo
IV III II III II I
flaut.

agitato
intenso
calmo
gliss.
leggero, flautato

Makam Neva *poco a poco più agitato e rubato assai*
intenso
gliss.
trem. rall.

Perc. ||

Viola sola

ordin.
senza trem.
sul tasto
calmandosi
intenso

Gran Cassa
 (4)

Mosso, nervoso: ca. 100

a 3 (2+2+3)

2 *derboukas*

colle mani

a 4 (2+2+3+2)

Perc.

Viola sola

Vli. I

Vli. II

Vle.

Vcl.

Ctb.

tenuto e ruvido

dolce e malinconico

più

pizz. arp.

L.v.

arco batt.

dolce

flautato

arco

1) III + IV

1) II + III

II + III

Karcigar

1) derrière le chevalet, utiliser beaucoup d'archet!

5 a 3

Perc. $\frac{7}{8}$ *colle mani (Gran Cassa)*

Viola sola $\frac{7}{8}$ *tenuto e ruvido*

Vli. I $\frac{7}{8}$ *pizz. arp.* *l.v.* *pizz. arp.* *l.v.* *pizz. normale* *3:2* *II* *arco batt.*

Vli. II $\frac{7}{8}$ *pizz. arp.* *l.v.* *pizz. arp.* *l.v.* *pizz. normale* *3:2* *arco batt.*

Vle. $\frac{7}{8}$ *pizz. arp.* *l.v.* *pizz. arp.* *l.v.* *pizz. normale* *3:2* *arco batt.*

Vcl. $\frac{7}{8}$ *dolce* *gett. saltando* *ten.* *flaut.* *II + III*

Ctb. $\frac{7}{8}$ *pizz.* *dolce* *arco* *flaut.* *II + III* *ten.*

a 4

(derboukas)

dolce e malinconico

9 **a 3**

Perc. **||**

Viola sola *più*

Vli. I *pizz.*

Vli. II *pizz.*

Vle. *pizz.*

Vcl. *flaut.*

Ctb. *flaut.*

tenuto e ruvido

arco batt. div.

arco batt. div.

pizz. arp.

sonoro

legno batt. unis.

legno batt. unis.

l.v.

13

a 4

Cymbale turque

Perc. **||**

Viola sola

dolce *l.v.* *marcato*

Vli. I divisi *pizz.* *3:2* **II**

Vli. II *pizz.* *3:2* **II**

Vle. *arco 1)* *3:2*

Vcl. *arco normale*

Ctb. *arco normale* **8**

arco, sul sol *flautato* *(senza tremolo)*

arco, sul ponte *flautato*

arco 1) *flautato* *sul ponte*

arco 1) *flautato* *2 vle. arco battuto sul ponte*

Vcl. solo, arco battuto sul ponte

Ctb. solo, arco battuto sul ponte

1) employer une pression d'archet légèrement supérieure à la moyenne pour bien faire ressortir l'alternance des harmoniques et des cordes vides.

17

a 4

bag. molles

a 3

Sedaraban

Perc.

Viola sola

sempre marcato

Vli. I

Vli. II

Vle.

Vcl.

Ctb.

8

brillante

pizz.

pizz.

Tutte, div. arco

unis.

dolce

pizz. unis.

dolce

Sedaraban

20

Perc. **||**

Viola sola

Vli. I

Vli. II

Vle.

Vcl.

Ctb.

dolce

dolce

poco

L.v.

tenuto e ruvido

pizz. arp.

L.v.

pizz. arp.

L.v.

arco batt. div.

arco batt. div.

unis. pizz. arp.

sonoro L.v.

legno batt. (unis.)

legno batt. (unis.)

arco

8

23

Perc. **||**

Viola sola

poco a poco sempre più crescendo

Vli. I

(sempre)

Vli. II

(sempre)

Vle.

(sempre)

Vcl.

(sempre)

Ctb.

8 (sempre)

div. *L.v.*

27

Perc. $\frac{2}{4}$ $\frac{7}{8}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

Crotale *l.v.*

Meno agitato, quasi un poco più lento (*étouffer*)

Viola sola $\frac{2}{4}$ $\frac{7}{8}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

vibrato "orientale", ampio ma veloce

intenso

subito dolce e espr.

Vli. I $\frac{2}{4}$ $\frac{7}{8}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

arco normale

espr.

Vli. II $\frac{2}{4}$ $\frac{7}{8}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

arco normale

espr.

Vle. $\frac{2}{4}$ $\frac{7}{8}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

arco

espr.

Vcl. $\frac{2}{4}$ $\frac{7}{8}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

arco normale unis.

div.

Ctb. $\frac{2}{4}$ $\frac{7}{8}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

arco normale div.

unis.

A tempo

31

Bol tibétain

l.v.

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom: Percussion (Perc.), Viola sola, 1° Solo (Violin I), Vli. I gli altri (Violin I and others), Vli. II (Violin II), Vle. (Viola), Vcl. (Violoncello), and Ctb. (Contrabasso). The score is in 7/8 time and features a variety of dynamics and articulations. The Percussion part starts with a *pp* dynamic and transitions to *mf dolce*. The Viola sola part begins with a *p* dynamic, moves to *mf*, and then to *f*, featuring complex rhythmic patterns with quintuplets and triplets. The Violin I parts include *mp espr.* and *p* dynamics, with the 1° Solo part marked *in rilievo* and *agitato*. The Violin II, Viola, and Violoncello parts are marked *p* and *mp*, with the Violoncello and Contrabasso parts marked *in rilievo*. The Viola and Violoncello parts are marked *dolce* and *unis.*. The score includes various dynamic markings such as *pp*, *mf dolce*, *f*, *mp espr.*, *p*, *mp*, *in rilievo*, *agitato*, *dolce*, and *unis.*.

34

Perc.
mp *mf dolce* *L.v.* → *

Viola sola
5 5 3 3 3 5 5 5 5 5

1° Solo
3 *gliss.*

Vli. I
un pò sul pont.
p flautato

gli altri
gliss.

Vli. II
gliss.
un pò sul pont.
p flautato

Vle.
gliss.
div. *mp* *arco battuto* *mf*

Vcl.
gliss.
div. *mp* *arco battuto* *mf*

Ctb.
gliss.

37

stringendo a Tempo

Perc. *dal niente* *f* *l.v.*

Viola sola *ff* *intenso, espressivo*

1° Solo *(solo)* *p*

Vli. I *ordinario* *f*

gli altri *f*

Vli. II *arco normale* *arco. batt.* *normale*

Vle. (div.) *mp* *mf* *f* *gliss.*

Vcl. (div.) *mp* *mf* *f* *gliss.*

Ctb. (div.) *mp* *sf* *f* *gliss.*

Karcigar

40

Perc. $\frac{3}{4}$ $\frac{7}{8}$

Viola sola *mf dolce*
sempre ff *sf* *mf dolce e semplice*
 1) Tremolo accelerando

1° Solo *mf* *p* *sf* *p (colla viola sola)*

Vli. I

gli altri *mp* *mp* *p*

Vli. II *mp* *mp* *mp*

Vle. *f* *sf* *p flautato*

Vcl. (div.) *mf* *sf* *p flautato*

Ctb. (div.) *mf* *mp*

44

Perc. (Crotales) *p* *l.v.*

Viola sola *sf* *ff furioso, con fuoco* *quasi cadenza* 6 6 6 6

1° Solo *sf* *mp*

Vli. I *pp* *p*

gli altri *pp* *p*

Vli. II *mp* *pp* *unis.* *div.*

Vle. *pp* *poco sf* *mp*

Vcl. *p* *pp* *mp* *1) sul sol, unis.* *poco sf*

Ctb. (div.) *gliss.* *pp*

1) employer une pression d'archet légèrement supérieure à la moyenne pour bien faire ressortir l'alternance des harmoniques et de la fondamentale.

Calmandosi, più tranquillo

48

Perc. $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{8}$ $\frac{4}{4}$ *pp* *mp*

Viola sola $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{8}$ $\frac{4}{4}$ *ff* *p* *lunga* *l.v.*

1° Solo $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{8}$ $\frac{4}{4}$ *p* *p* *sf*

Vii. I $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{8}$ $\frac{4}{4}$ *pp* *p*

gli altri $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{8}$ $\frac{4}{4}$ *pp* *p*

Vii. II $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{8}$ $\frac{4}{4}$ *pp dolce* *p* *gliss.* *poco a poco sul pont.* *(senza trem.)*

Vle. $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{8}$ $\frac{4}{4}$ *p* *mp* *p* *mp* *mf* *p* *(soli)*

Vcl. $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{8}$ $\frac{4}{4}$ *p* *mp* *p* *p* *gliss.* *vibrato "orientale", ampio*

Ctb. (div.) $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{8}$ $\frac{4}{4}$ *mp*

51

quasi lento

Agitato, tempestoso: ♩ ca. 120

Perc. dolce *l.v.* *ppp* *mp* *pp* *mp* *mf* *sf* *sf*

Viola sola *pp* (tacet)

1° Solo *p* *p* *tremolo poco a poco accelerando* *mf* *trem. poco a poco rallentando*

Vli. I *pp* *pp* *trem. poco a poco rallentando* *mp*

gli altri *pp* *pp* *trem. poco a poco rallentando* *mp*

Vli. II *pp* *mp* *rabbioso* *f* *f* *ff* *fff*

Vle. *pp* *mp* *rabbioso* *f* *f* *ff* *fff*

Vcl. *mp* *pp* *mp* *rabbioso* *f* *f* *ff* *fff*

Ctb. (div.) *pp* *mp* *rabbioso* *f* *f* *ff* *fff*

ca. 4'15 (senza trem.)

Hicazkâr

55

(derboukas avec bag.)

Gran cassa

p *f* *p* *sf sf* *mp*

8va. *gliss.* *tenuto* *sf* *mf* *sf* *3* *3:2*

Vli. I *tenuto* *p* *mf* *mp*

gli altri *tenuto* *p* *mf* *mp*

Vli. II *arco batt. sul pont.* *mf* *sf* *pizz. secco* *f* *fff* *gliss.* *mf* *f pesante*

Vle. *arco batt. sul pont.* *mf* *sf* *pizz. secco* *f* *fff* *gliss.* *mf* *f pesante*

Vcl. *arco batt. sul pont.* *mf* *sf* *pizz. secco* *f* *fff* *gliss.* *mf* *f pesante*

Ctb. *arco batt. sul pont.* *mf* *sf* *pizz. secco* *f* *fff* *gliss.* *mf* *f pesante*

59

Perc. *sfsf*
mp *p* *poco sf* *poco sf* (secco)

(Gran cassa) bord milieu

1° Solo *f* intenso *ff* *gliss.* *mf* *sf* *a 2 (unis.)*

Vli. I *mp* *p* *sf* *p* *sf* *a 2 (unis.)*

gli altri *mp* *p* *sf* *p* *sf*

Vli. II *batt. sul pont.* *arco normale, spiccato, aggress.* *mf* *sf* *ff pesante* *gliss.* *mp*

Vle. *batt. sul pont.* *arco normale, spiccato, aggress.* *mf* *sf* *ff pesante* *gliss.* *mp*

Vcl. *batt. sul pont.* *arco norm. sul pont.* *batt. sul pont.* *arco norm. ordinario* *ff pesante e marcato* *mp*

Ctb. *batt. sul pont.* *arco norm. sul pont.* *batt. sul pont.* *arco norm. ordinario* *ff pesante e marcato* *mp*

69

retourner les baguettes et frapper
avec le manche vers le bord
(ou changer de baguettes)

milieu → bord

Perc. **||**

Vli. I

Vli. II

Vle.

Vcl.

Ctb. 8

Evcara

75

bord → milieu → bord

l.v.

Perc.

Vli. I *arco extr. pont.* *unis., ordin.* *sub. flaut. e senza espr.* *vibrato "orientale"*

Vli. II *arco extr. pont.* *ordin.* *sub. flaut. e senza espr.* *soli*

Vle. *pizz. arp.* *arco extr. pont.* *unis., ordin.* *sub. flaut. e senza espr.* *gliss.*

Vcl. *pizz. arp.* *arco extr. pont.* *unis., ordin.* *soli*

Ctb. *legno batt.* *arco extr. pont.* *ordin.* *sub. flaut. e senza espr.* *vibrato "orientale" (espr.)*

79 Evcara *lms.*

(div.)

Vli. I

Vli. II

Vle. (div.) *unis.*

Vcl. *unis.*

Ctb. *ord.*

82 Suzinak (Cymbale)

Perc. **||**

Vli. I

Vli. II

Vle.

Vcl.

Ctb. *div.* *unis.*

Uzzal

85

Perc. *L.v.* *L.v.* *L.v.*

Vli. I *sempre più intenso*

Vli. II *sempre più intenso*

Vle. *sempre più intenso*

Vcl. *sempre più intenso*

Ctb. *sempre più intenso*

8

88

Perc. *L.v.*

Vli. I *crescendo al*

Vli. II *crescendo al*

Vle. *crescendo al*

Vcl. *crescendo al*

Ctb. *crescendo al*

8

91 Allargando Meno mosso (108-112)

Perc.

Viola sola

Vli. I *sempre intenso, espr. assai*

Vli. II *sempre intenso, espr. assai* (loco)

Vle. *sempre intenso, espr. assai*

Vcl. *sempre intenso, espr. assai*

Ctb. *sempre intenso, espr. assai*

Note: les appoggiatures toujours avant le temps!

94 Rubato assai, un pò allargando

Viola sola

intenso e ben marcato

Vli. I *sempre e senza espressione*

Vli. II *dolce*

Vle. *dolce*

Vcl.

Ctb. *sempre e senza espressione*

8

A tempo (meno mosso)

97

Viola sola

Vli. I

Vli. II *vibrato "orientale"* *pont.*

Vle. *pont.*

Vcl.

1) *saltando* → *tenuto* $\overset{\circ}{\text{=}}$

1) Pour obtenir le 7ème harmonique, prendre le fa légèrement trop bas.

saltando → *tenuto* $\overset{\circ}{\text{=}}$

Ctb.

8

100 → *pont.* *saltando* *saltando* → *tenuto*

Viola sola

Vli. I

Vli. II *div.* *espr.*

Vle. *div.* *espr.*

Vcl. *div.* *espr.*

Ctb. 8

Sedaraban

gliss. *2 soli* *flaut.* *3:2* *2 sole* *flaut.* *3:2* *2 soli* *flaut.* *3:2*

103 *(colle mani)*

Perc. **||**

Viola sola *sempre e ben marc.*

Vli. I

Vli. II *unis.* *sub.*

Vle. *unis.* *sub.*

Vcl. *unis.* *sub.*

Ctb. 8

109

Viola sola

dolce, agile e brillante

(unis.) saltando

Vli. I

Vli. II

Vle.

saltando unis.

Vcl.

saltando unis.

Ctb.

8

3:2

Note: Veiller à ce que les passages en "saltando" soient exécutés de manière homogène, faire notamment bien rebondir l'archet en le tirant à peine! La durée du "saltando" est approximative.

112

Viola sola

Vli. I

Vli. II

Vle.

Vcl.

div. saltando

Ctb.

8

8

3:2

115 (*loco*)

Viola sola

3:2

Vli. I

Vli. II

Vle.

Vcl.

Ctb. 8

118

Calmandosi

A tempo
(meno mosso)

Perc.

Viola sola

Vli. I

Vli. II

Vle.

Vcl.

Ctb.

The musical score for measures 118-121 of 'Calmandosi' is as follows:

- Perc.**: Starts with a double bar line.
- Viola sola**: Measures 118-121. Features a 3:2 triplet in measures 118-119, followed by a section marked *subito furioso* in measure 121.
- Vli. I**: Measures 118-121. Marked *flautato*. Includes fingering (II, I) and breath marks.
- Vli. II**: Measures 118-121. Marked *flautato*. Includes fingering (III, II) and breath marks.
- Vle.**: Measures 118-121. Marked *flautato*. Includes fingering (III, II) and breath marks.
- Vcl.**: Measures 118-121. Marked *flautato*. Includes fingering (IV, III, II, I) and breath marks.
- Ctb.**: Measures 118-121. Marked *flautato, non legato!*. Includes fingering (IV, III) and breath marks.

1) suono reale

121

Allargando

batt. sul pont.

arco normale

Viola sola

pesante

gliss.

al niente

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

al niente

flaut.

3:2

unis.

flaut.

div.

flaut.

poco a poco

Più tranquillo e rubato assai (quasi cadenza)

124

Viola sola

intenso, espr. assai

gliss.

+ l.v.

Vi. I

Vi. II

3:2

flaut.

(unis.)

flaut.

flaut.

127

Perc. ||

Viola sola

Vli. I
flaut.
diminuendo al niente

Vli. II
alla punta, sul pont.
diminuendo al niente

Vle.
diminuendo al niente

Vcl.
trem.. sul sol
diminuendo al niente

Ctb.

div. *dolcissimo senza cresc.*

div. *dolcissimo senza cresc.*

div. *dolcissimo senza cresc.*

sul sol

sul la

A tempo (Тро I°, Agitato, tempestoso)

130

Fraper les crotales avec
une baguette de caoutchouc

Perc.

Viola sola

Vli. I

Vli. II

Vle.

Vcl.

Ctb.

(l.v. sempre)

unis.

leggiere ma aggressivo, un pò sul pont.

leggiere ma aggressivo, un pò sul pont.

leggiere ma aggressivo, un pò sul pont.

div.

Evcara

133

Musical score for Percussion, Viola sola, Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The score is divided into three measures. Percussion has a *sempre* marking. Viola sola has a *sempre* marking. The string parts (Vli. I, Vli. II, Vle., Vcl., Ctb.) feature complex rhythmic patterns and dynamics. The Ctb. part includes a *batt.* marking.

136

Musical score for Percussion, Viola sola, Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The score is divided into measures by a vertical line. The Percussion part has a *sempre* marking. The Viola sola part has a *Z* marking. The Violins I and II, Viola, and Violoncello parts have *batt.* markings. The Contrabasso part has a *(normale)* marking. The score includes various musical notations such as stems, beams, and slurs.

139 = ca. 50

Rythme mandra
(colle mani)

Perc. $\frac{7}{16}$

Viola sola $\frac{7}{16}$ = ca. 50

3:2

sempre discreto

Air de danse en mode Huzzam

semplice

(senza crescendo)

(senza crescendo)

Vli. I (senza tremolo) (unis.)

Vli. II unis. (senza tremolo) subito (unis.)

Vle. unis. (senza tremolo) subito (unis.)

Vcl. (senza tremolo) (unis.) (unis.)

Ctb. (div.)

8

Note
à propos de la simultanéité des 2 types de mesure:

La mesure à 7/16, durant approximativement 1 sec. et quelques centièmes, correspond à 2 noires de la mesure en 4/4; il n'y a donc pas eu lieu de montrer un décalage graphique notable entre ces deux types de mesure. Cependant, à l'exécution, il est possible et tolérable qu'un petit décalage puisse se produire.

142

Perc. **||**

Viola sola

4/4 = ca. 120

subito rabbioso

7/16 = ca. 50

(colle mani) sempre discreto

semplice

Vli. I → arco pressato 1) (arraché) pizz. arp. unis. l.v. arco

Vli. II → arco pressato 1) (arraché) pizz. arp. divisi l.v. unis. arco

Vle. → arco pressato 1) (arraché) pizz. arp. unis. l.v. (unis.) arco


Vcl. → arco pressato 1) (arraché) 2 soli espr.


Ctb. → arco pressato 1) (arraché) 2 soli espr.

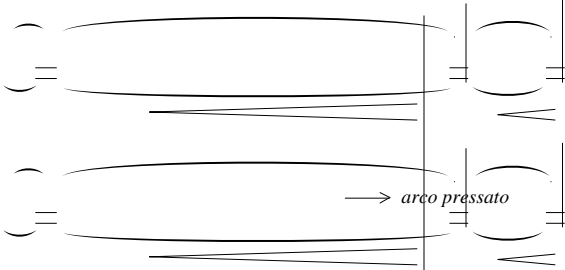
Note: le crescendo au forte fortissimo doit couvrir progressivement la danse.

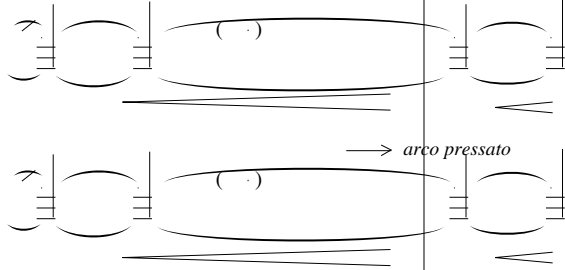
1) Arco pressato: exercer une pression exagérée de l'archet jusqu'à provoquer une saturation de son (grincement).

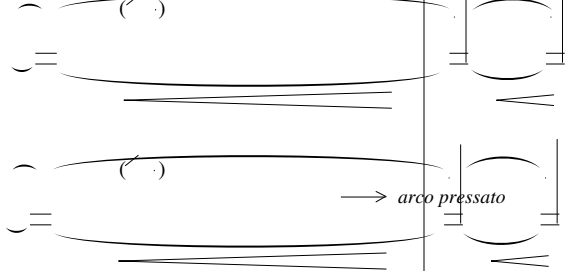
145

Perc.  *senza cresc.*

Viola sola  *senza cresc.* *subito furioso*

Vli. I  → *arco pressato*

Vli. II  → *arco pressato*

Vle.  → *arco pressato*

Vcl. *Tutti, unis.* → *arco pressato*

Ctb. *Tutti, div.* → *arco pressato*

3:2

(unis.)

unis.

unis.

8